



**BOSCH**

Des technologies pour la vie

## Appareil de Télé-Assistance 50



- ▶ **Excellente qualité audio (connexion audio vocale)**
- ▶ **Mode vocal duplex intégral ou semi-duplex en option**
- ▶ **Fonctionnement avec guide vocal simple et clair**
- ▶ **Technologie de pointe**
- ▶ **Enregistrement libre du message envoyé à la personne appelée à l'aide**
- ▶ **Design élégant**

L'Appareil de Télé-Assistance Modèle 50 utilise le réseau téléphonique analogique pour générer et transmettre des alarmes aux destinataires de l'appel d'urgence. Il peut s'agir d'un centre de télé-assistance ou d'une personne appelée à l'aide.

Cet appareil a été conçu pour assurer et augmenter la sécurité des personnes dans diverses situations :

- Il assure la sécurité au quotidien à domicile.
- Il peut servir aux personnes âgées ou aux personnes atteintes de maladies chroniques.
- Il offre une protection contre les perturbations/ menaces à domicile.
- Il protège les employés de petites entreprises qui, manipulant de l'argent ou des objets de valeur, sont exposés à un certain niveau de risque.

### Fonctions de base

#### Fonctionnement

L'Appareil de Télé-Assistance Modèle 50 est simple d'utilisation grâce à son design moderne, à son fonctionnement par guide vocal et à ses boutons rétro-éclairés facilement identifiables. Les deux boutons de l'Appareil de Télé-Assistance Modèle 50 permettent d'accéder à toutes les fonctions nécessaires à la sécurité de l'utilisateur.

En cas d'alarme (appel téléphonique), le message enregistrable permet à la personne appelée à l'aide d'évaluer rapidement la situation et de prendre les mesures nécessaires.

Il est possible de porter le médaillon fourni de trois manières différentes :

- Comme médaillon au bout d'un cordon réglable
- Sur les vêtements avec un clip
- Autour du poignet avec un bracelet souple.

De cette manière, l'utilisateur peut déclencher une alarme à tout moment.

Il est possible de relier facilement jusqu'à 10 émetteurs radio supplémentaires, comme par exemple des médaillons pour d'autres utilisateurs, des touches d'urgence, des tirettes d'appel ou des détecteurs de fumée.

Cet appareil utilise la fréquence radio 869 MHz. Celle-ci est exclusivement réservée à la télé-assistance en Europe et dispose d'un récepteur très sensible.

#### Paramétrage

Les paramètres peuvent être programmés de différentes façons et permettent à l'appareil de s'adapter aux exigences particulières de chaque abonné. Le paramétrage est effectué par le clavier de paramétrage intégré, un appareil de paramétrage ou un centre d'appels. L'Appareil de Télé-Assistance Modèle 50 peut mémoriser jusqu'à 10 numéros d'appel.

### Certifications et accréditations

CE (R&TTE 1999/5/CE, LVD 73/23/CEE, CEM 89/336/CEE)

Care aids Directory

KboH A02

LuQy Label

Récepteur radio de classe 1

EN50134-2:2000

EN50134-3:2002

EN301489-1 v1.8.1 (2008-04)

EN301489-3 v1.4.1 (2002-08)

EN300220-1 v2.1.1 (2006-04)

EN300220-2 v2.1.2 (2007-06)

EN300220-3 v1.1.1 (2000-09)

EN50371

EN60950-1

EN50130-4 (04-1998)

EN55022 (01-2003)

#### Paramètres HF conformes à EN 50134-3/5.6 :

|                                                   |                          |
|---------------------------------------------------|--------------------------|
| Sensibilité conduite                              | < -107 dBm moy. -112 dBm |
| Sensibilité en champ libre                        | < 30 dBµV/m (< -106 dBm) |
| Réjection du canal adjacent                       | > -8 dB                  |
| Sélectivité du canal adjacent                     | > 60 dB                  |
| Réponse parasite, réjection de la fréquence image | > 60 dB                  |
| Réjection d'intermodulation                       | > 65 dB                  |
| Blocage                                           | > 84 dB                  |

### Composants inclus

| Quantité | Composant                                                                                  |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Appareil de Télé-Assistance Modèle 50                                                      |
| 1        | Médaille Radio Tx B 869 comprenant le cordon pendentif, le clip de vêtement et le bracelet |
| 1        | Adaptateur secteur                                                                         |
| 1        | Câble de branchement de téléphone                                                          |
| 1        | Manuel d'utilisation                                                                       |
| 1        | Guide de paramétrage rapide                                                                |
| 1        | Guide de démarrage rapide pour le client final                                             |

### Spécifications techniques

|                                                    |                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentation                                       | Alimentation 230 V primaire, 8,2 V secondaire                                                                                                     |
| Alimentation secourue                              | Batterie NiMH 6 V, 1,6 Ah, permet de maintenir une autonomie de 48 heures minimum                                                                 |
| Consommation                                       | 240 mA<br>(30 mA environ en mode veille)                                                                                                          |
| Connexion à la ligne téléphonique                  | TAE 6 N                                                                                                                                           |
| Mode de numérotation                               | Numérotation décimale, numérotation multi-fréquence, flash                                                                                        |
| Récepteur radio                                    | Classe 1 (EN 300220)                                                                                                                              |
| Fréquence                                          | 869,2125 MHz                                                                                                                                      |
| Classe d'environnement                             | Classe 1                                                                                                                                          |
| Classe de protection                               | IP32 (IP30 pour le montage mural), IP67 pour l'émetteur Radio Tx B                                                                                |
| Nombre max. d'émetteurs Radio                      | 10                                                                                                                                                |
| Numéros d'appel programmables                      | 10 numéros d'appel comportant jusqu'à 22 chiffres et pouvant être affectés librement à tout type de déclenchement                                 |
| Message vocal                                      | Enregistrable                                                                                                                                     |
| Commande du volume                                 | 8 niveaux                                                                                                                                         |
| Protocoles d'appel d'urgence                       | Plusieurs protocoles activés (à la demande)                                                                                                       |
| Paramétrage                                        | Protection par code PIN, clavier de paramétrage sur le dispositif, téléparamétrage depuis le centre d'appels ou appareil de paramétrage distinct. |
| Langues                                            | Anglais, allemand, français, néerlandais, italien, flamand                                                                                        |
| Consignes utilisateur                              | Par guide vocal                                                                                                                                   |
| Dimensions (H x l x P)                             | 55 x 160 x 230 mm                                                                                                                                 |
| Poids                                              | 0,7 kg environ                                                                                                                                    |
| Couleur du boîtier                                 | Similaire à Pantone 428 U                                                                                                                         |
| Températures admissibles (fonctionnement/stockage) | +5 °C à +40 °C/-20 °C à +60 °C                                                                                                                    |
| Humidité relative                                  | 85 %                                                                                                                                              |

### Informations de commande

**ISA-HTS-50FRL Appareil de Télé-Assistance**

**ISA-HTS-50FRL**

Version française. Gris clair.

#### Accessoires

**Câble téléphonique (RJ12 vers RJ12) HTS31XX/5X**

**7.772.600.448**

**Câble série prog. câble APD 9 pôles HTS50/52**

**CRS-CP-SPC-APD9P**



**France:**  
Bosch Security Systems France SAS  
Atlantic 361, Avenue du Général de Gaulle  
CLAMART, 92147  
Phone: 0 825 078 476  
Fax: +33 1 4128 8191  
fr.securitysystems@bosch.com  
www.boschsecurity.fr

**Belgium:**  
Bosch Security Systems NV/SA  
Torkonjestraat 21F  
8510 Kortrijk-Marke  
Phone: +32 56 20 02 40  
Fax: +32 56 20 26 75  
be.securitysystems@bosch.com  
www.boschsecurity.be

**Canada:**  
Bosch Security Systems  
6955 Creditview Road  
Mississauga, Ontario L5N 1R, Canada  
Phone: +1 800 289 0096  
Fax: +1 585 223 9180  
security.sales@us.bosch.com  
www.boschsecurity.us

**Represented by**